31994R2659

L 284/26 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA 1994.11.1.

# A BIZOTTSÁG 2659/94/EK RENDELETE
## (1994. október 31.)
## a Grana padano, Parmigiano-Reggiano és Provolone sajtokra vonatkozó magánraktározási támogatás nyújtásának részletes szabályairól

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 1880/94/EK rendelettel [1] módosított, a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1968. július 27-i 804/68/EGK tanácsi rendeletre [2] és különösen annak 8. cikke (4) bekezdésére,

mivel az 1880/94/EK rendelet hatályon kívül helyezte a Grana padano és a Parmigiano-Reggiano sajtokra vonatkozó intervenciós rendelkezéseket; mivel ennek következtében a legutóbb az 1003/94/EK rendelettel [3] módosított, a Grana padano és Parmigiano Reggiano sajtok piacán az intervencióra vonatkozó részletes alkalmazási szabályokról szóló, 1968. július 27-i 1107/68/EGK bizottsági rendeletet [4] módosítani kell;

mivel az 1107/68/EK rendeletet, annak nagyszámú módosítása következtében és az érthetőség érdekében hatályon kívül kell helyezni, és a magánraktározási rendszerre vonatkozó rendelkezéseket új rendeletben kell megállapítani;

mivel a legutóbb az 1002/94/EK rendelettel [5] módosított, a Provolone sajtra vonatkozó magánraktározási támogatás nyújtásának részletes szabályairól szóló, 1978. október 26-i 2496/78/EGK bizottsági rendeletet [6] szintén hatályon kívül kell helyezni, és annak rendelkezéseit az új rendeletbe kell foglalni, figyelembe véve azt a tényt, hogy a jogalapok megegyeznek és az alkalmazás részletes szabályai egyenértékűek;

mivel a legutóbb a 180/94/EK rendelettel [7] módosított, a tejre és tejtermékekre vonatkozó mezőgazdasági átváltási árfolyam esetében alkalmazandó meghatározó ügyleti tények rögzítéséről szóló, 1993. június 30-i 1756/93/EGK bizottsági rendelet [8] 1. cikkének (1) bekezdése megállapítja a tejágazatban a magánraktározási támogatási intézkedésekhez alkalmazandó átváltási árfolyamot;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 804/68/EGK rendelet 8. cikkében meghatározott magánraktározási támogatás nyújtásánál figyelemmel kell lenni az e rendeletben megállapított feltételekre.

*2. cikk*

A magánraktározási szerződés a tagállam által kijelölt intervenciós hivatal és egy természetes vagy jogi személy – a továbbiakban szerződő fél – között jön létre.

*3. cikk*

A magánraktározási szerződések kötésére a következő feltételek vonatkoznak:

a) a sajtoknak a szerződés raktározás megkezdésének napján a 804/68/EGK rendelet 8. cikkének (1) bekezdésében meghatározott minimális korúaknak kell lenniük, valamint nem képezhetik egy korábbi raktározási szerződés tárgyát;

b) a szerződés hatálya alá eső minden sajttételnek legalább két tonna tömegűnek kell lennie;

c) a sajtoknak megfelelőnek és tisztességes piaci minőségűnek kell lenniük, és a következőket magában foglaló letörölhetetlen jelölésnek kell szerepelnie rajta:

   – a tagállam által kijelölt hivatal által megállapított jel,

   – az azokat gyártó vállalkozás száma,

   – a gyártás hónapja, amely lehet kódolt,

   – a sajtok betárolásakor felkerülő speciális raktározási jel, a raktározási szerződés hatálya alatt nem állóktól való megkülönböztetés érdekében;

d) a raktározónak vállalnia kell a következőket:

   – a szerződés időtartama alatt az intervenciós hivatal előzetes engedélye nélkül nem módosítja a szerződés körébe tartozó tételek összetételét. Ha az egyes tételekkel kapcsolatosan megállapított, a minimális mennyiségre vonatkozó feltétel folyamatosan teljesül, az intervenciós hivatal engedélyezheti a változtatást, amely azoknak a sajtoknak az eltávolítására vagy kicserélésére korlátozódik, amelyek olyan mértékben romlottnak bizonyultak, hogy tovább már nem tárolhatók.

---

([1]) HL L 197., 1994.7.30., 21. o.
([2]) HL L 148., 1968.6.28., 13. o.
([3]) HL L 111., 1994.4.30., 77. o.
([4]) HL L 184., 1968.7.29., 29. o.
([5]) HL L 111., 1994.4.30., 76. o.
([6]) HL L 300., 1978.10.27., 24. o.
([7]) HL L 24., 1994.1.29., 38. o.
([8]) HL L 161., 1993.7.2., 48. o.

Egyes mennyiségek raktárból történő kivétele esetén:

i. ha a fent említett mennyiségeket az intervenciós hivatal engedélyével cserélik ki, a szerződést nem kell módosítottnak tekinteni;

ii. ha a fent említett mennyiségeket nem cserélik ki, a szerződést kezdettől fogva a tartósan fenntartott mennyiségre vonatkozóan megkötöttnek kell tekinteni.

A változtatásokkal kapcsolatban felmerülő bármilyen ellenőrzési költség a raktározóra hárul,

– raktárnyilvántartást vezet és minden héten továbbítja az intervenciós hivatalnak a megelőző hét be- és kitárolásaira vonatkozó adatokat,

– biztosítja, hogy az illetékes szervek a szerződésben vállalt kötelezettségeknek való megfelelést bármikor ellenőrizhessék.

*4. cikk*

A raktározási szerződést a következőképpen kötik:

a) írásban, és tartalmazza a raktározás szerződés szerinti megkezdésének időpontját, a szerződés hatálya alá tartozó sajt mennyiségét és a támogatás mértékét;

b) a szerződés hatálya alá eső sajttétellel kapcsolatos raktározási műveletek befejezése után, de a szerződéses raktározás megkezdésének napjától számított 40 napnál nem később.

*5. cikk*

(1) A támogatást csak 60 napot meghaladó időszakra lehet nyújtani, azonban ez nem haladhatja meg a következőket:

– Grano padano esetében 180 nap,
– Parmigiano-Reggiano esetében 255 nap,
– Provolone esetében 150 nap.

(2) A szerződéses raktározási időtartam kezdő napjának a szerződés hatálya alá tartozó sajttételnek az illetékes szerv ellenőrzése alá kerülése napját követő napot kell tekinteni.

(3) A kitárolási műveletek a szerződéses raktározási időszak utolsó napját követő napon kezdődhetnek.

(4) A 3. cikk d) pontja első francia bekezdésének ellenére az (1) bekezdésben említett 60 nap elteltével a szerződő fél részben vagy teljesen kitárolhatja a szerződéses tételt. Az eltávolítható minimális mennyiség 500 kilogramm.

A tagállam azonban ezt a mennyiséget két tonnára emelheti.

*6. cikk*

(1) A sajtra nyújtott magánraktározási támogatás összege a következők szerint alakul:

a) 100 ECU/tonna az állandó költségekre;

b) 0,35 ECU/tonna/szerződéses raktározási nap a raktározási költségekre;

c) a pénzügyi költségekre ECU/tonna/szerződéses raktározási napban a következők szerint meghatározott összeg:

– Grana padano esetében 1,10,
– Parmigiano-Reggiano esetében 1,20,
– Provolone esetében 0,80.

(2) A raktározási szerződés tekintetében alkalmazott támogatás ECU-ben meghatározott összege megegyezik a szerződéses raktározás első napján alkalmazandó összeggel.

(3) A támogatást a támogatásra jogosult raktározás utolsó napját követő 90 napon belül kifizetik.

*7. cikk*

(1) A tagállam biztosítja, hogy a támogatás kifizetésére való jogosultság megítélésének feltételei teljesüljenek.

(2) A szerződő félnek az intézkedés végrehajtásának ellenőrzéséért felelős nemzeti hatóságok számára valamennyi dokumentációt rendelkezésre kell bocsátania a magánraktározás hatálya alá tartozó termékek következő adatainak ellenőrizhetősége céljából:

a) a betárolás idején fennálló tulajdonjog;

b) a sajtok gyártási időpontja és származása;

c) a betárolás időpontja;

d) a raktárban való jelenlét;

e) a kitárolás időpontja.

(3) A szerződő félnek vagy, adott esetben, a raktár üzemeltetőjének a raktárban elérhető raktárnyilvántartást kell vezetnie, amelynek ki kell terjednie a következőkre:

a) a magánraktározásban elhelyezett termékek szerződésszám alapján történő azonosítása;

b) a be- és kitárolás időpontja;

c) a sajtok tételenként megjelölt száma és tömege;

d) a termékek elhelyezkedése a raktárban.

(4) A tárolt termékeknek könnyen azonosíthatóknak kell lenniük, és szerződésenként, egyedileg azonosítani kell őket.

(5) A betároláskor az illetékes szervnek ellenőrzéseket kell végeznie, különösen annak biztosítása érdekében, hogy a tárolt termékek a támogatásra jogosultak, és a termékek bármilyen átcserélése megakadályozható legyen a szerződéses raktározás során, a 3. cikk d) pontja alkalmazásának sérelme nélkül.

(6) Az ellenőrzésekért felelős nemzeti hatóságok vállalják a következőket:

a) bejelentés nélküli ellenőrzés annak megvizsgálására, hogy a termékek a raktárban vannak-e. Az érintett mintának reprezentatívnak kell lennie és meg kell felelnie a magánraktározási támogatási intézkedésre vonatkozó teljes szerződéses mennyiség legalább 10 %-ának. Az ilyen ellenőrzéseknek a (3) bekezdésben említett nyilvántartás vizsgálatán túlmenően magukban kell foglalniuk a termékek típusának és tömegének fizikai vizsgálatát és azonosítását is. Az ilyen fizikai ellenőrzéseknek a bejelentés nélküli ellenőrzés tárgyát képező mennyiség legalább 5 %-ára kell vonatkozniuk;

b) ellenőrzés annak megvizsgálására, hogy a termékek a szerződéses raktározási időszak végén is jelen vannak.

(7) Az (5) és a (6) bekezdés szerint végrehajtott ellenőrzésekről jelentést kell készíteni, feltüntetve a következőket:

– az ellenőrzés dátuma,

– időtartama,

– a végrehajtott műveletek.

A jelentést a felelős tisztviselő írja alá és a szerződő félnek, vagy adott esetben, a raktár üzemeltetőjének ellen kell jegyeznie.

(8) Az ellenőrzések tárgyát képező termékek mennyiségének legalább 5 %-át érintő szabálytalanságok esetében a vizsgálatot ki kell terjeszteni az illetékes szerv által meghatározandó nagyobb mintára is.

A tagállam az ilyen esetekről négy héten belül értesíti a Bizottságot.

(9) A tagállam előírhatja, hogy az ellenőrzések költségeit teljesen vagy részben a szerződő fél viselje.

*8. cikk*

Az 1107/68/EGK és a 2496/78/EGK rendelet hatályát veszti. Az e rendelet hatálybalépése előtt kötött szerződésekre azonban továbbra is alkalmazandók.

*9. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1994. október 31-én.

*a Bizottság részéről*

René STEICHEN

*a Bizottság tagja*